



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
КГЭУ «КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)



«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института Теплоэнергетики
Чичирова Н.Д.

« 28 » октября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(Английский язык)

Направление подготовки

27.03.04 Управление в технических системах

Направленность

Управление и информатика в технических системах

Квалификация

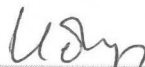
бакалавр

г. Казань, 2020 г.

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО 3+ по направлению подготовки 27.03.04 Управление в технических системах (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2015 г. № 1171).

Программу разработал:

доц., к.филол.н



Ибрагимова Э.Р.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол № 2 от 08.10.2020

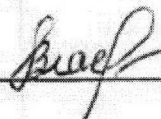
Зав. кафедрой Закамулина М.Н.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Автоматизация технологических процессов и производств, протокол № 24 от 26.10.2020

Заведующий кафедрой: В.В. Плотников

Программа одобрена на заседании методического совета института Теплоэнергетики, протокол № 07/20 от 27.10.2020

Зам. директора института



С.М. Власов

Программа принята решением Ученого совета института Теплоэнергетики, протокол № 07/20 от 27.10.2020

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью дисциплины «Иностранный язык» (английский язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;

- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;

- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.

- усвоить лексический минимум в объеме 1500 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;

- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;

- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;

- научиться грамотно строить высказывание на английском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;

- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с дескрипторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
--------------------------------	---

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: - правила чтения английских слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа (З ₁); - не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента (З ₂); - грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности (З ₃); - нормы и представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З ₄)
	Уметь: - применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике (У ₁) - самостоятельно читать оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию (У ₂) - аудировать тексты общего и профессионального иноязычного характера с извлечением общей и специальной информации (У ₃) - вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета (У ₄) - составлять аннотации и рефераты на английском языке (У ₅)
	Владеть: - системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения (В ₁); - навыками изучения текстов литературного, информативного и общенаучного характера (В ₂); - приемами и методами перевода текста по специальности (В ₃); - навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования, аннотирования и составления тезисов (В ₄); - навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы (В ₅); - навыками определять компоненты ситуации, или речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств (В ₆); - навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой (В ₇)

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык (английский язык) относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 27.03.04 Управление в технических системах.

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие в английском языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис английского языка;
- грамматические структуры изучаемого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в

стране изучаемого языка;

- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);

- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);

- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;

- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;

- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;

- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать своё отношение к прочитанному/прослушанному;

- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;

- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;

- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;

- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;

- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;

- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;

- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;

- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков английского языка, ведущих к сбою коммуникации;

- оперирования в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами английского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Объем дисциплины составляет 9 зачетных единиц, всего 324 часа, из которых 161 час составляет контактная работа обучающегося с преподавателем: 154 часов практических аудиторных занятий, 4 часа контроль

самостоятельных заданий, 128 часов составляет самостоятельная работа обучающегося, 2 часа групповой консультации, 35 часов подготовка к экзамену.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	108	216
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	161	54	107
Практические занятия (Пр)	154	52	102
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	4	2	2
Консультации (Конс)	2	-	2
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1	-	1
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС), в том числе:	128	54	74
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (экзамен)	35	-	35
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ		Зачет	Эк

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам

Разделы дисциплины	Семестр	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС	Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Формы текущего контроля успеваемости	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе

Раздел 2. Kazan State Power-Engineering University															
Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Electricity (History); Current Electricity; Electric Power Systems Грамматика: времена группы The Continuous	1		18			18					36	УК-4.1 - 31, УК-4.1 - 32, УК-4.1 - В1, УК-4.1 - У1, УК-4.2 - 31, УК-4.2 - У1, УК-4.2 - В1	Л1.1, Л2.2, Л2.3,	тест, ПЗ, дкл, сбс	20
Раздел 3. Electric power systems															
Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: How Electric Power Systems operate; Electric Motors and Generators; DC Motors. Грамматика: времена группы Perfect	1		18		18	2				38	УК-4.1 -31	Л1.1, Л2.1, Л2.2	сбс, ПЗ, тест	20	
Раздел 4. Scientists. Inventors and their inventions															

Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Direct-Current (DC) Generators; AC Motors; Alternating- Current (AC) Generators (Alternators). Грамматика: Modal verbs	1		18		10				28	УК- 4.1 - 31, УК- 4.1 - 32, УК- 4.1 - У1, УК- 4.1 - В1, УК- 4.2 - 31, УК- 4.2 - У1, УК-	Л1.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4	тест, ПЗ, дкл, сбс		20
--	---	--	----	--	----	--	--	--	----	---	---------------------------------	-----------------------------	--	----

Раздел 5. Power engineering in English-speaking countries: Great Britain															
Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: : Generating Stations; Transmission Line; The four Terminal Models. Грамматика: Passive voice	1		18			5				1	24	УК-4.1 -31, УК-4.1 -32, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.3	тест, ПЗ, дкл, сбс	10
Раздел 6. Power engineering in English-speaking countries. The USA															
Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: General Application of Transmission Line; Electrical Substation; Transmission and Distribution Substations. Грамматика: Participle.	1		12			5					19	УК-4.1 -31, УК-4.1 -32, УК-4.1 -У1, УК-4.1 -В1, УК-4.2 -31, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.3	тест, ПЗ, дкл, сбс	10
Итого баллов															100
Раздел 7. Conductors, semiconductors and insulators															

<p>Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Design and Layout; Switching Function; The Grid and Electricity Distribution. Distribution Network Configurations Грамматика: Gerund Практика деловой переписки: Правила оформления и структура электронных писем и факсов.</p>	2	16	10					27	<p>УК-4.1 - 31, УК-4.1 - 32, УК-4.1 - У1, УК-4.1 - В1, УК-4.2 - 31, УК-4.2 - У1, УК-4.2 - В1</p>	<p>Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.3</p>	<p>тест, ПЗ, дкл, сбс</p>	20
Раздел 8. Fuels												
<p>Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Sources of Energy; Renewables; Properties of crude oil. Грамматика: Infinitive. Complex Object, Complex Subject. Практика деловой переписки: структура и правила оформления делового письма, виды деловых писем.</p>	2	18	18					36	<p>УК-4.1 - 31, УК-4.1 - 32, УК-4.1 - У1, УК-4.1 - В1, УК-4.2 - 31, УК-4.2 - У1, УК-4.2 - В1</p>	<p>Л1.1, Л2.2, Л2.3</p>	<p>Сбс, тест, ПЗ</p>	20
Раздел 9. Power plants												

Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Operation of electric power plants; The nuclear power plant; Some facts about Frequency. Грамматика: Conditionals Практика деловой переписки: составление договора.	2		18			22	2			40	УК-4.1 - 31, УК-4.1 - 32, УК-4.1 - У1, УК-4.1 - В1, УК-4.2 - 31, УК-4.2 - У1, УК-4.2 - В1	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.3	тест, ПЗ, дкл, сбс		20
Промежуточная аттестация															
КПА	2					2	35	1	1			Пер.	Эк	40	
ИТОГО			154			128	4	36	2	324				100	

4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины «Иностранный язык (английский)» применяются:

- традиционные образовательные технологии (практические занятия, самостоятельное изучение определённых разделов),
- современные образовательные технологии, направленные на обеспечение развития у обучающихся навыков межличностной деловой коммуникации, командной работы, принятия решений, лидерских качеств.
- электронные курсы по английскому языку, размещенные на площадке LMS Moodle:

1) Английский язык (Englishtech) <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1761>

2) Английский язык для инженеров <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2273>

- электронные ресурсы, размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ;

- технологии активного и проблемного обучения (ролевые игры, дискуссии).

5. Оценивание результатов обучения

опытом)	базовые навыки, имеют место грубые ошибки	стандартных задач с некоторыми недочетами	некоторыми недочетами	без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
ванности компетенции (индикатора достижения)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			Зачтено			не зачтено
ОК-5	Знать					
	правила чтения английских слов и исключений из них, особенности интонационного оформления высказываний разного типа;	Знает правила, не допускает ошибок.	Знает правила, при ответе может допустить несколько негрубых ошибок.	Плохо знает правила, при ответе допускает множество мелких ошибок.	Уровень знаний ниже минимального требования, допускает грубые ошибки.	
	особенности разговорного и делового стилей речи.	Знает особенности, не допускает ошибок при использовании стилистических средств.	Знает особенности, при ответе может допустить несколько негрубых ошибок.	Плохо различает особенности стилей, при ответе допускает множество мелких ошибок.	Уровень знаний ниже минимального требования, допускает грубые ошибки	
	Уметь					
	различать стилистические особенности разговорного и делового стиля.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, не допускает ошибок.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, не допускает незначительные ошибки.	Частично демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает значительные ошибки.	Не сформировано умение различать особенности стилей, допускает грубые ошибки.	
	Владеть					
системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис	Демонстрирует навыки владения языковой системой без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки владения языковой системой, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков, много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки, допускает грубые ошибки.		

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Лаптева Е.Ю.	Английский язык для технических направлений	учебное пособие	М.: Кнорус	2016	https://www.book.ru/book/916821	

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Агабекян И.П.	Английский язык для студентов энергетических специальностей	учебное пособие	Ростов н/Д: Феникс	2012		295

2	Замалютдинова Э. Р., Муллахметова Г. Р., Рахматуллина Д. Э	Английский язык. Сборник контрольных заданий ык. Грамматический справочник	учебно-методическое пособие	Казань: КГЭУ	2010		298
3	Лутфуллина Г. Ф., Галиахметова А. Т.	Английский язык для технических вузов	учебно-методическое пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2012		296

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Замалютдинова Э.Р. Английский язык (Englishtech)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1761
2	Сидорова Д.Г. Английский язык для инженеров	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2273

6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Российская национальная библиотека	http://nlr.ru/	http://nlr.ru/
2	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	http://window.edu.ru/	http://window.edu.ru/
3	Национальная электронная библиотека (НЭБ)	https://rusneb.ru/	https://rusneb.ru/

6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п		Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»	http://www.garant.ru/	http://www.garan

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Способ распространения (лицензионное/свободно)	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Starter)	Пользовательская операционная система	№2011.25486 от 28.11.2011
2	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет (включая русскоязычный интернет).	https://www.google.com/intl/ru/chrome/

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
2	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	28 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, телевизор LG49F590V 49", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

3	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	21 посадочное место, компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
4	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
5	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	28 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
6	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	20 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
7	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	32 посадочных места, переносное оборудование ноутбук, телевизор Toshiba, 48", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
8	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
9	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

10	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
11	Самостоятельная работа	Кабинет СРС, читальный зал библиотеки	переносное оборудование ноутбук

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www//kgeu.ru](http://www/kgeu.ru). Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;

- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;

- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;

- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;

- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Лист регистрации изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 20____
/20____ учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1.

2.

3.

Программа одобрена на заседании кафедры-разработчика «__» _____
20__ г., протокол № _____

Зав. кафедрой _____ Закамулина М.Н.

Программа одобрена методическим советом института

«__» _____ 20__ г., протокол № _____

Зам. директора по УМР _____
/ _____ /

Подпись, дата

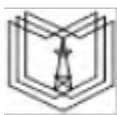
Согласовано:

Руководитель ОПОП _____

Подпись, дата

Структура дисциплины по заочной форме обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	324
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	29,5	29,5
Практические занятия (Пр)	20	20
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)	8	8
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1,5	1,5
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	282,5	282,5
Подготовка к промежуточной аттестации в форме <i>зачета без оценки, экзамена</i>	12	12
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (За – зачет, ЗО – зачет с оценкой, Э – экзамен)	За, Эж	Эж



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования

**«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)**

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института Теплоэнергетики

_____ Н.Д. Чичирова

« 28 » октября 2020 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Иностранный язык (английский язык)

Направление подготовки 27.03.04 Управление в технических системах

Направленность (профиль) 27.03.04 Управление и информатика в технических системах

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2020

Оценочные материалы по дисциплине «Иностранный язык (английский язык)» - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенции(й):

УК-4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по бально-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: тест, мультимедийная презентация, собеседование, чтение и перевод текста.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за 1 семестр – форма промежуточной аттестации зачёт, 2 семестр – форма промежуточной аттестации экзамен.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

1. Технологическая карта

Семестр 1, 2

Номер раздела/ темы дисциплины	Вид СРС	Наименование оценочного средства	Код ДИСКРИПТОР ^{1a} достижения компетенций	Уровень освоения дисциплины, баллы				
				неудов-но	удов-но	хорошо	отлично	
				не зачтено	зачтено			
				низкий	ниже среднего	средний	высокий	
Текущий контроль успеваемости								

1	<p>Составление диалогов, подготовка устных монологических высказываний, выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций</p>	Тест, Сбс, ПЗ	УК-4, УК-4	менее 10	11-14	15 - 18	19-20
2	<p>Подготовка практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций</p>	Тест, Сбс, ПЗ	УК-4, УК-4	менее 10	11 - 14	15-18	19 - 20

3	Подготовка практическим занятиям	к Тест, Сбс, ПЗ	УК-4, УК-4	менее 10	11 -1 4	15 - 18	19 - 20
I семестр. Всего баллов				0-54	55-69	70-84	85-100
4	Составление диалогов, подготовка устных монологических высказываний по темам, выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест, дкл, ПЗ	УК-4, УК-4	менее 7	7-8	8-9	9 - 10

5	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест, дкл, ПЗ	УК-4, УК-4	менее 7	7 - 8	8 - 9	9 - 10
6	Подготовка к практическим занятиям, перевод текстов, подготовка монологических высказываний, выполнение грамматических упражнений	Тест, Сбс	УК-4, УК-4	менее 7	7 - 8	8 - 9	9 - 10
7	Выполнение домашних заданий	Тест, Сбс,	УК-4, УК-4	менее 7	7-8	8-9	9-10
8	Подготовка к практическим занятиям, перевод технических текстов, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест, Сбс,	УК-4, УК-4	менее 7	7-8	8-9	9-10

9	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест, Сбс,	УК-4, УК-4	Менее 7	7-8	8-9	9-10
Промежуточная аттестация. Экзамен			УК-4, УК-4	Менее 20	21-24	25-34	35-40
II семестр. Всего баллов				0 - 54	55-69	70-84	85-100

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Тест (Тест)	Система лексико-грамматических заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня овладения лексическим и грамматическим материалом.	Тестовые задания в системе LMS Moodle
Практическое задание (ПЗ)	Средство оценки умения применять полученные теоретические знания в практической ситуации. Включает письменный и устный перевод текста, реферирование текста, письменные проверочные работы.	1. Научно-технические и тексты профессиональной направленности 2. Задания письменных проверочных работ
Собеседование (Сбс)	Средство контроля в виде беседы преподавателя со студентом по изучаемой теме с целью определения уровня владения последним объемом знаний по изучаемой теме.	Беседа с преподавателем в устной форме

Доклад (Дкл)	Продукт самостоятельной работы студента, включающий монологическое высказывание по теме в виде передачи содержания текста или составления аннотации к нему.	Монологическое высказывание заданной формы.
--------------	---	---

3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Наименование оценочного средства	Тест в системе LMS Moodle (тест)
Представление и содержание оценочных материалов	<p>Тест грамматический или лексико-грамматический содержит вопросы по изученной теме с заданиями 4-х типов (закрытые, открытые вопросы, тесты на упорядочение, на установление соответствия) и выполняется с использованием компьютерной техники. Тестовые задания подразделяются по уровням: базовый, включающий задания на узнавание, отождествление объекта и его обозначения, продвинутый уровень, включающий задания подстановочного характера, и высокий уровень, включающий задания, направленные на использование знаний, умений. Посредством теста контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов по грамматике представлен в учебно-методическом пособии «Замалютдинова Э.Р., Муллахметова Г.Р., Рахматуллина Д.Э. Английский язык. Сборник контрольных заданий: Учеб.-метод. пособие.- Казань: КГЭУ, 2010»</p> <p style="text-align: center;">Примерный вариант теста</p> <p style="text-align: center;">THE COMPLEX OBJECT, COMPLEX SUBJECT</p> <p>I. Поставьте на место пропусков в предложениях с объектным инфинитивным оборотом инфинитив в нужной форме:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. We thought him ... (leave) our city last Friday. 2. I supposed this machine ... (work) on negligible amount of fuel. 3. Everybody consider him ... (be) the most reliable person in the group. 4. She didn't hear the boy ... (enter) the room. 5. The scientists believed the experiment ... (finish) three years ago. 6. The police officer made him ... (pay) the charge. 7. The teacher claimed this theory ... (prove) in the 17th century. <p>II. Перефразируйте данные предложения в предложения с субъектным инфинитивным оборотом и переведите на русский язык:</p> <ol style="list-style-type: none"> 8. It is known that he moved to France several years ago. 9. It seems that the weather is improving now. 10. It was reported that the criminals had escaped from the prison and left the city. 11. It is considered that various types of airplanes were produced at this factory. 12. It is assumed that the new gaseous fuel is both cheap and efficient. 13. It appeared that they haven't calculated the exact speed of the car. 14. It is proved that the middle of the 19th century was the highest top in the development of sailing ships. <p>III. Поставьте частицу to, где необходимо:</p> <p>Make him ... speak louder. Help me ... carry this bag. She asked me ... read the letter carefully and ... write an answer. Let me ... help you with your work. During the crossing the passengers felt the ship ... toss</p>
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнено 50% и менее - тест не засчитывается - выполнено 51- 65 % - 2- 3 балла - выполнено 66 -85% - 4 балла - выполнено 86-100% - 5 баллов <p>Максимальное количество баллов за тест - 5.</p>
Наименование оценочного средства	Практическое задание (ПЗ)

Представление и содержание оценочных материалов

Практическое задание – средство оценки умения применять полученные теоретические знания в практической ситуации. Включает такие виды заданий, как письменный и устный перевод текста, реферирование текста, письменные проверочные работы с целью определения уровня усвоения грамматического и лексического материала, уровня владения терминологическим аппаратом, навыка осуществления перевода с английского языка на русский и обратно, уровня владения письменной речью.

Пример текста для перевода и реферирования

“The Nature of the Electron and Wave Mechanics”

According to the theory of wave mechanics, electrons orbiting a nucleus are not particles moving in orbits. There are standing waves that can be represented mathematically by what is called a wave function (which measures the probability of an electron being at a particular point in space). Peak values of this function can be taken to represent the orbits of the electrons. There is only a high probability – not a certainty – that the electrons will be found in the orbits.

The certainty of the old theory has been replaced by a statistical probability measured by the wave function. According to Heisenberg’s uncertainty principle, which arises from wave-particle duality, it is impossible to measure simultaneously both the position and momentum of a particle within certain limits. It can also be shown that it is similarly impossible to measure the total energy and lifetime of a particle simultaneously and with limitless accuracy. Although the seemingly totally accurate and certain theories of classical physics have been replaced by the probability arguments and uncertainties of the quantum theory, it turns out that such concepts as Heisenberg’s uncertainty principle predict new, hitherto unexpected phenomena. For example, the law of conservation of energy has been interpreted in a new light; that is, energy cannot be created or destroyed but it may be developed from matter and turned into matter. The presence of this “created” energy – so-called vacuum particles – has been demonstrated experimentally.

Задания к тексту:

I. а) Прочитайте и переведите текст и дайте полный перевод следующим выражениям:

to behave like hard spheres; it lies at the heart of the theory; standing waves; peak value of the function; to interpret in a new light; to develop from matter and turn into matter.

б) Ответьте на вопросы:

- In what way have electrons been considered previously?
- How do electrons behave?
- Where is the wave-particle duality of electrons recognized?

II. Закончите предложения:

- Electrons orbiting a nucleus are ...
- The certainty of the old theory has been replaced by ...
- The law of conservation of energy has been interpreted in a new light; that is, energy ...

III. Озаглавьте прочитанный текст и выполните задание на выбор:

- Расскажите о своем отношении к прочитанному.
- Сделайте реферирование текста

<p>Критерии оценки и шкала оценивания в баллах</p>	<p>При оценке практического задания учитываются следующие критерии:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Знание материала <ul style="list-style-type: none"> - содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном в задании – 5 балла; - содержание материала раскрыто неполно, показано общее понимание вопроса – 3 балла; - не раскрыто основное содержание задания – 0 баллов. 2. Грамотность изложения <ul style="list-style-type: none"> - текст переведен/реферирован грамотно, специальные термины переведены адекватно, небольшие неточности не искажают смысл сообщения, письменная работа выполнена без ошибок в изучаемых языковых явлениях – 5 баллов; - при переводе есть неточности, не искажающие смысл оригинала, в письменной работе встречаются орфографические ошибки и несколько ошибок в изучаемом языковом явлении – 3 балла; - в переводе много ошибок, искажающих смысл оригинала, письменная работа содержит много ошибок в изучаемом языковом явлении – 0 баллов. <p>Максимальное количество баллов за практическое задание – 10.</p>
<p>Наименование оценочного средства</p>	<p style="text-align: center;">Доклад (Дкл)</p>
<p>Представление и содержание оценочных материалов</p>	<p>Продукт самостоятельной работы студента, включающий монологическое высказывание по заданной теме, а также в виде передачи содержания текста или устной аннотации к нему.</p> <p style="text-align: center;">Список устных тем для доклада</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tatarstan is my homeland. Kazan 2. Inventors and their Inventions 2. About Great Britain. 3. Government in the UK 4. New technologies around us 5. The greatest achievements of the 21st century 6. Chemical technological processes. 7. Student's Life at the University 8. Chemical reactors 9. Oil products 10. National Sports e.t.c.

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При оценке доклада учитываются следующие критерии:</p> <p>1. Знание материала:</p> <ul style="list-style-type: none"> - содержание темы/текста раскрыто в полном объеме – 5 баллов; - содержание темы/текста раскрыто неполно, показано лишь общее понимание – 3 балла; - не раскрыто основное содержание темы/текста – 0 баллов. <p>2. Грамотность изложения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 5 баллов; - при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 3 балла; - много ошибок в изложении материала – 0 баллов. <p>Максимальное количество баллов за доклад – 10.</p>
Наименование оценочного средства	Собеседование (устный опрос)
Представление и содержание оценочных материалов	<p>Средство контроля в виде беседы преподавателя со студентом/студентов друг с другом по изучаемой теме с целью определения уровня владения обучающимся объемом знаний по изучаемой теме, его уровня владения диалогической речью.</p> <p style="text-align: center;">Список тем для беседы</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Speak about yourself, your family, hobbies, friends 2) Speak about education you've got and about your future plans 3) Speak about your homeland Tatarstan, geographical position, economy system, 4) Speak about the development of Chemical industry in our country 5) Speak about famous scientists and their inventions 6) Speak about chemical engineering in Great Britain 7) Speak about chemical engineering in the USA 8) Speak about security problems in chemical power plants
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При оценке собеседования учитываются следующие критерии:</p> <p>1. Знание материала:</p> <ul style="list-style-type: none"> - содержание темы раскрыто в полном объеме, обучающийся реагирует на вопросы и способен поддерживать диалог – 5 баллов; - содержание темы раскрыто неполно, показано лишь общее понимание, обучающийся испытывает сложность с пониманием обращенных к нему вопросов – 3 балла; - не раскрыто основное содержание темы, обучающийся не способен поддерживать беседу – 0 баллов. <p>2. Грамотность изложения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 5 баллов; - при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 3 балла; - много ошибок в изложении материала – 0 баллов. <p>Максимальное количество баллов за собеседование – 10.</p>

4. Оценочные материалы промежуточной аттестации

<p>Наименование оценочного средства</p>	<p>На зачет выносятся устное собеседование по пройденным темам, осуществляемое на последнем занятии.</p> <p>На экзамен выносятся лексические и грамматические темы, изученные за весь период обучения. Каждому студенту необходимо прочитать и перевести текст профессиональной направленности подготовить реферирование по нему. При переводе текста студентам разрешается пользоваться словарём. Бланки ответов студентов не предусмотрены, поскольку студент отвечает устно. Итоги экзамена отражаются в ведомости успеваемости студента.</p>
<p>Представление и содержание оценочных материалов</p>	<p style="text-align: center;">Примерный экзаменационный билет</p> <p>1. Прочитайте и переведите текст. Выделите основную идею.</p> <p style="text-align: center;">Chemical engineering</p> <p>Chemical engineering emerged upon the development of unit operations, a fundamental concept of the discipline of chemical engineering. Most authors agree that Davis invented the concept of unit operations if not substantially developed it. He gave a series of lectures on unit operations at the Manchester Technical School (later part of University of Manchester Institute of Science and Technology and now the University of Manchester) in 1887, considered to be one of the earliest such about chemical engineering. Three years before Davis' lectures, Henry Edward Armstrong taught a degree course in chemical engineering at the City and Guilds of London Institute. Armstrong's course failed simply because its graduates were not especially attractive to employers. Employers of the time would have rather hired chemists and mechanical engineers.^[5] Courses in chemical engineering offered by Massachusetts Institute of Technology (MIT) in the United States, Owens College in Manchester, England, and University College London suffered under similar circumstances.</p> <p>2. Расскажите о Казанском государственном энергетическом университете.</p>

<p>Критерии оценки и шкала оценивания в баллах</p>	<p>Оценивание в рамках промежуточной аттестации осуществляется, исходя из принятой в КГЭУ бальной шкалы, согласно которой максимально высокий балл на экзамене – 40, при этом</p> <p>35-40 баллов – «отлично» 28-34 балла – «хорошо» 20-27 баллов – «удовлетворительно» 20 и менее – «неудовлетворительно».</p> <p>Баллы по видам деятельности (промежуточная аттестация): 0-5 – чтение 0-10 – перевод 0-10 – реферирование 0-15 – беседа по заданной теме</p> <p>Оценивая ответ студента, принимается во внимание, помимо полноты и логичности ответа, следующий набор критериев, свойственных для дисциплины «Иностранный язык»:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Уровень владения лексикой и грамматикой. 2. Правильное произношение и адекватность выполненного перевода. 3. Способность студента к коммуникативному партнерству. <p>От 35 до 40 баллов оценивается ответ, который показывает прочное знание обучающимся основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы, логичностью и последовательностью. Обучающийся владеет терминологическим аппаратом, монологической и диалогической речью, способен давать аргументированные ответы, приводить примеры.</p> <p>От 28 до 34 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знание обучающимся основных явлений иностранного языка, отличающийся глубиной и полнотой раскрытия темы, логичностью и последовательностью. Обучающийся владеет терминологическим аппаратом, монологической и диалогической речью, способен давать аргументированные ответы и приводить примеры, но допускает неточности в изложении материала и грамматические ошибки в устном ответе.</p> <p>От 20 до 27 баллов оценивается ответ демонстрирующий знание обучающимся явлений иностранного языка в целом, но не отличающийся полнотой раскрытия темы, логичностью и последовательностью. Обучающийся в недостаточной степени владеет монологической речью, не способен давать аргументированные ответы и приводить примеры, допускает ошибки, как в содержании ответа, так и грамматические ошибки в устном ответе.</p> <p>Максимальное количество баллов за экзамен – 40.</p>
--	--